



Undergraduate assignment feedback form
(to be completed by marker)

<i>Student Name:</i> Huanru Sun	
<i>Module Code:</i> SIC4010 <i>Module title:</i> Selected Readings from the Canon of Poetry 《詩經》選讀	<i>Student number:</i> 2205828
<i>For completion by marker:</i> <i>Comments:</i>	
<i>Marker's signature:</i>	<i>Date:</i>
<i>Provisional mark:</i> NB. All marks are provisional until confirmed by the final examination board.	

AI Acknowledgement

☒ I have not used AI in my assignment

I confirm that I have not used any AI tools in the research and creation of this assignment. I confirm that I have not presented any AI agenerated materials as my own work. I confirm I have copies of my drafts, notes, and other resources I used, which I may be asked to provide in evidence.

☐ I have used AI in my assignment

I acknowledge the use of [AI Tool 1] [(AI Tool 1 url)] on [Date] to [Purpose my work: (e.g. support my research/proofread/edit photographic material etc.)]. I used the prompt(s):

1. [Prompt]
2. [Prompt]
3. [Prompt]

I confirm that I have not presented any AI generated text as my own work. I confirm I have copies of my drafts, notes, and other resources I used before, and after the use of AI tools which I may be asked to provide in evidence.

(Delete or continue list as required)

I acknowledge the use of [AI Tool 2] [(AI Tool 2 url)] on [Date] to [Purpose my work (e.g. support my research/proofread/edit photographic material etc.)]. I used the prompt(s):

1. [Prompt]
2. [Prompt]
3. [Prompt]

I confirm that I have not presented any AI generated text as my own work. I confirm I have copies of my drafts, notes, and other resources I used before, and after the use of AI tools which I may be asked to provide in evidence.

考核評估 1：

課堂綜合口試測評：①習講

《詩經》小雅·鹿鳴

（基本介紹）

課程：SICH4010

授課老師：彭維杰教授

學生：孫桓汝

學號：2205828

日期：2025年10月3日

目次

1、詩意

2、聲情



一、詩意



呦呦鹿鳴，食野之苹。我有嘉賓，鼓瑟吹笙。🔊

吹笙鼓簧，承筐是將。人之好我，示我周行。

將：獻

周行：大道理

呦呦鹿鳴，食野之蒿。我有嘉賓，德音孔昭。

視民不忼，君子是則是倣。我有旨酒，嘉賓式燕以敖。

德音：內在的發出的美好聲音

不忼：不苟且輕薄（厚道）



呦呦鹿鳴，食野之芩。我有嘉賓，鼓瑟鼓琴。

鼓瑟鼓琴，和樂且湛。我有旨酒，以燕樂嘉賓之心。

頂針法：強化感情

湛：沉浸

《毛詩序》：「鹿鳴，燕群臣嘉賓也。既飲食之，又實幣帛筐篚以將其厚意，然後忠臣嘉賓得盡其心矣。」

《詩集傳》：「此燕饗賓客之詩也。又云：豈本為燕(宴)群臣嘉賓而作，其後乃推而用之鄉人也與？」

《詩經原始》：「燕群臣也。」又云：「文、武之待群臣如待大賓，情意既洽而節文又敬，故能成一時盛治也。」

《詩經注析》：「這是貴族宴會賓客的詩。」

二、聲情



二、聲情

呦呦鹿鳴，食野之苹。我有嘉賓，鼓瑟吹笙。
吹笙鼓簧，承筐是將。人之好我，示我周行。(耕 e ŋ 陽 aŋ) 旁轉合韻

呦呦鹿鳴，食野之蒿。我有嘉賓，德音孔昭。
視民不忮，君子是則是效。我有旨酒，嘉賓式燕以敖。(宵 o)

呦呦鹿鳴，食野之芩。我有嘉賓，鼓瑟鼓琴。
鼓瑟鼓琴，和樂且湛。我有旨酒，以燕樂嘉賓之心。(侵 əm)

感謝聆聽

敬請施教



考核評估 1：

課堂綜合口試測評：②口頭報告

《詩經·小雅·何草不黃》

(從征夫之怨到和平之思)

課程：SICH4010

授課老師：彭老師維杰

學生：孫桓汝

學號：2205828

日期：2025年10月17日

目次

1、詩意大要

2、聲情

3、延伸



一、詩意大要

何草不黃？何日不行？
何人不將？經營四方。



何草不玄？何人不矜？哀我征夫，獨為匪民。

- 玄：草枯爛之色
- 矜：通鰥，無妻者
- 民：指人¹

匪兕匪虎，率彼曠野。哀我征夫，朝夕不暇。

- 兕：犀牛
- 率：沿著²

有 𦍋 者 狐，率 彼 幽 草。有 棧 之 車，行 彼 周 道。

· 𦍋：狐毛蓬鬆

· 棧：棧之假借，高貌/³

棧：古代用竹木条编成车箱的车，不蒙皮革⁴



3、程俊英、蔣見元著：《詩經註析》，北京：中華書局，2017，頁793

4、<https://www.zdic.net/hans/%E6%A0%88>

《毛詩序》：「何草不黃。下國刺幽王也。四夷交侵。中國背叛。用兵不息。視民如禽獸。君子憂之。故作是詩也。」

《詩集傳》：「周室將亡，征役不息，行者苦之，故作此詩。」

《詩經原始》：「征夫恨也。」又云：「此征伐不息，行者愁怨之詩。」

《詩經注析》：「這是一首征夫苦於行役的怨詩。」

二、聲情



何草不黃？何日不行？何人不將？經營四方。（陽an）

何草不玄？何人不矜？哀我征夫，獨為匪民。（真en）

匪兕匪虎，率彼曠野。哀我征夫，朝夕不暇。（魚a）

有芄者狐，率彼幽草。有棧之車，行彼周道。（魚a、幽u）

三、延伸 —— 和平之思



三、延伸



和平





感謝聆聽

敬請施教

參考文獻

一、古籍專著：

〔漢〕毛亨傳、鄭玄箋，〔唐〕孔穎達疏：《毛詩正義》，北京大學出版社，2000年。

〔宋〕朱熹集撰，趙長征點校：《詩集傳》，北京：中華書局，2017年。

〔清〕方玉潤撰：《詩經原始》，中華書局。

程俊英、蔣見元著：《詩經註析》，北京：中華書局，2017

二、網站參考：

<https://www.zdic.net/hans/%E6%A0%>

88